



Marau
Ende Juni 1979
6. Jahrgang
Nr. 6

Auflage:
1350 Exemplare



**TELLI-
POST**

Offizielles
Mitteilungsblatt
des
Gemeinschafts-
zentrums Telli
und des
Quartiervereins

Liebe Tellianer

Obschon dem Vorstand des Quartiervereins die Erkenntnis "Was lange währt ..." auch bekannt ist, hat er sich doch anlässlich seiner letzten Sitzung dafür entschieden, die Stiere frohgemut an den Hörnern zu packen.

So wurde übereingekommen, mit einem Gesuch an den Stadtrat zu gelangen und von diesem zu fordern, unverzüglich ein Projekt zur Sanierung der Mühlemattstrasse auszuarbeiten sowie die Realisierung in erster Priorität vorzunehmen. Vor allem wird in Anbetracht des grossen Radfahrerverkehrs, der vor allem Schulkinder umfasst, die Erstellung eines durchgehenden, vom übrigen Fahrverkehr auf der ganzen Strecke zwischen Telli und Schachen getrennt geführten Radweges verlangt. Diese Forderung war umso dringender zu stellen, als mit dem Beginn der Bauarbeiten am Brückenkopf Süd der Kettenbrücke die Sanierung der Mühlemattstrasse ohnehin vordringlich geworden ist.

Im weiteren wurde lange darüber diskutiert, wie die für die Anwohner des Girixweges lästigen Lärmimmissionen des Tellizentrums gedämpft werden könnten. Schon anlässlich einer Aussprache zwischen einer Interessengemeinschaft Anwohner Girixweg mit der Stadtpolizei zeigte es sich, dass die enge Nachbarschaft von Wohnbauten am Girixweg zum Tellizentrum für die am ungünstigsten gelegenen Wohnungen in der Nacht Lärmprobleme erwachsen lässt. Ebenso klar ist aber auch, dass gerade am Girixweg die Wohnzone mit der Gewerbezone des Telli zusammentrifft, sodass in guten Treuen nur noch über die Lärmzumutbarkeit diskutiert werden kann. Dass die Anwohner am Girixweg des Nachts nun aber ungestört oder (mindestens ungestörter sollten schlafen können, ist sicher ein Ziel, das vom Quartierverein beharrlich angestrebt werden muss.

Man war sich schliesslich einig, sowohl an den Regierungsrat des Kantons Aargau als auch an den Stadtrat der Stadt Aarau zu gelangen und beide Instanzen einzuladen, sich über die Verkehrsführung in dem wohl in naher Zukunft erweiterten Tellizentrum Gedanken zu machen.

Als sinnvoll und wünschbar wurde vom Vorstand des Quartiervereins eine Verkehrsführung erachtet, welche den Verkehrsfluss ab Girixstrasse wie bisher unter das Tellizentrum führt, aber zur Wegfahrt in Einbahn über das Fabrikgelände Jenny in die Tellistrasse weist.

Es ist zu hoffen, dass dieses Anliegen bei der Erweiterungs- und Ueberbauungsplanung des Fabrikareals Jenny von den Kantonsbehörden gebührend berücksichtigt wird.

Dass die Verkehrsprobleme der Stadt Aarau für Verkehrsplaner geradezu alptraumhafte Dimensionen angenommen haben müssen, lässt sich aus den bereits präsentierten und immer wieder verworfenen Sanierungs- und Umfahrungsprojekte etwas erahnen. Probleme hätten aber eigentlich das Privileg, gelöst zu werden. Ein neuer Versuch dazu wagt Herr Silvio Bircher mit einer Motion an den Stadtrat betreffend eines öffentlichen Projektwettbewerbes zur Lösung der anstehenden Verkehrsprobleme der Stadt Aarau. Sie finden den vollen Text der Motion in dieser Nummer der Tellipost weiter hinten abgedruckt.

Wir sind Herrn Bircher dankbar, dass er sich um die Abtrennung des Telliquartiers von der übrigen Stadt Sorgen macht. Eine sinnvolle, echte Sanierung der Aarauer Verkehrsverhältnisse sollte aber meines Erachtens nicht daran scheitern, dass irgendwo einmal eine "gordische Bresche" geschlagen werden muss und wenn dies auch in der Nähe der Telli geschehen sollte. Auch die Tellianer würden sich nämlich über eine attraktive, fussgängerdominierte Aarauer Innenstadt freuen. Dass der Durchgangsverkehr irgendwie kanalisiert werden muss, ist klar. Er kann und soll ja nicht eliminiert werden. Die von Silvio Bircher erwarteten neuen, phantasievollen Lösungsvorschläge verteilen dann aber hoffentlich diesen ungeliebten Kuchen gleichmässig auf den gesamten Stadtbann.

Ein letztes Wort zur bevorstehenden 1. Augustfeier in der Telli. Das Programm finden Sie in dieser Nummer der Tellipost abgedruckt. Ich habe die Absicht, den Anlass unseres Nationalfeiertages in einigen kurzen Worten zu würdigen. Obschon ich die moderne Form der 1. Augustfeier mit Hauptakzent gemütliches Beisammensein sehr sympathisch finde, habe ich doch als Mangel empfunden, dass oft nicht einmal die kleinste Andeutung einer patriotischen Regung erfolgt. Dies mag daran liegen, dass ich als Aargauer in der Innerschweiz aufgewachsen bin, wo man allfällige Gefühle des Stolzes und der Ergriffenheit zum Nationalfeiertag nicht unbedingt unterdrückt. Ich muss gestehen, mich würde bei unserer Feier nicht einmal Jodeln und Alphornblasen stören, ich bin wohl hoffnungslos patriotisch verseucht.

Dr. Heinz E. Müller, Präsident des Quartiervereins

Redaktion Tellipost: Dr. Heinz E. Müller, Otto R. Wernle, Werner Mühlethaler, Margrith Basler, Ruedi Moser

Adresse Tellipost: Postfach 181, 5004 Aarau
Telefon 24 63 44

Die Tellipost erscheint von Januar bis Juni jeweils Ende Monat, von August bis Dezember Mitte Monat (11 Ausgaben pro Jahr).

Redaktionsschluss: Im ersten Halbjahr am 15. des Monats, im zweiten Halbjahr am 1. des Monats.

Die Tellipost geht an alle Haushalte und Geschäfte des Telliquartiers sowie an alle übrigen Mitglieder des Quartiervereins.



Quartierverein

1. August ~ Feier

Liebe Tellianner

Wir beabsichtigen, auch dieses Jahr die traditionelle Telli-1. Augustfeier wieder zu einem Erfolg werden zu lassen, und wir sind, wie bis anhin, dabei sehr auf Ihre Mithilfe angewiesen. Nicht zuletzt auch der Kinder wegen, rufen wir alle Tellianner zur tätigen Mitgestaltung unsere Nationalfeiertages auf.

PROGRAMM (bitte aufbewahren)

Sa. 28.7.79: 14.00 h Holz sammeln im Summergrien (zwischen Kläranlage und Wohnzeile A). Besammlung: Parkplatz der Chocolat Frey AG.

- Mi. 1.8.79:
- Ab 15.00 h Holzstoss aufrichten auf dem Platz zwischen den Wohnzeilen A+B.
 - Ab 18.00 - 24.00 h ist die Festwirtschaft beim Kehrplatz in der Delfterstrasse in Betrieb.
 - 20.15 h Besammlung zum Lampionumzug auf dem Spielplatz neben dem Stauwehr.
Marschroute: Römerstrasse, Rüchligweg, Rochholzweg, Eversweg, Maienzugstrasse, Girixweg, zwischen Wohnzeile A und B zur Feuerstelle.
 - 21.00 h Holzstoss anzünden
 - Kurzansprache des Präsidenten des Quartiervereins Telli, Herrn Dr. H. E. Müller.
 - Wir singen gemeinsam die ersten zwei Strophen des Liedes "Trittst im Morgenrot daher"
 - Anschliessend fröhliches Beisammensein bei einem Gläschen Wein oder Kaffee mit Kuchen (Hausmarke Telli) bis 24.00 h.

Der Vorstand dankt jetzt schon allen fürs Mitmachen und Dabeisein.



NEU

FERIENDIENSTE

erledigen wir zuverlässig

z.B.:

Füttern von Tieren
tränken von Gärten und
Zimmerpflanzen
Lüften von Wohnungen usw.

in der Umgebung Aarau

E. Zwahlen: Tel. 064 / 220752

von 8-10 + 20-22 Uhr

ERIMO Dienst Aarau

Bellmont Aarau

Glas-+ Gebäudereinigung

Rüt mattstrasse 11
Postfach 396
Telefon 064/22 78 22

Für Privat, Industrie und
Gewerbe

Unterhaltsreinigung
im Abonnement

Teppichshampoonieren

Umzugwohnungen

Frühlingsputzete

Innenausbau
Reparatur-
Schnelldienst
Renovationen



Fragen Sie den
Fachmann!

Gysi AG Weihermattstr. 90 5001 Aarau Tel. 064 - 22 28 42



Quartierverein

Liebe Tellianer

Wir haben bis heute 230 Jahresbeiträge 1979 erhalten und möchten uns bei Ihnen dafür recht herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank sei auch all jenen ausgesprochen, die ihre Sympathie mit einem Gönnerbeitrag untermauert haben.

Wie Sie wissen, verteilen wir 1350 Exemplare unserer Telli-Post im gesamten Telli-Quartier. Wir hoffen nicht zuletzt auch deshalb auf noch weitere Eingänge an Mitgliederbeiträgen.

- Fr. 5.-- für Einzelpersonen
- Fr. 8.-- für Ehepaare
- Fr. 50.-- für juristische Personen

Zur Sicherheit legen wir nochmals einen Einzahlungsschein bei. Besten Dank im voraus für Ihren allfälligen Beitrag.

Vorstand Quartierverein Telli

ANDRES SPORT

Erlinsbach

NEU im EINKAUFS-
ZENTRUM TELLI

- Sportschuhe,
- Sportkleider
- und Geräte
- Ihr Besuch freut uns
- Stets günstige Sonderaktionen:
z. B. Trainer für nur 54.--

Nun auch eine Opelvertretung in Ihrer Nähe!

telli garage ag

Tellistrasse 90
5000 Aarau
Tel. 064 / 24 40 55



Verkauf Service Reparaturen Superbenzin



Aktion Altpapier

Wir haben uns organisiert.

Die erste Sitzung der AAT (Aktion Altpapier Telli) am 13. Juni war ein voller Erfolg. Probleme und Lösungsmöglichkeiten wurden diskutiert, aufgelockert durch manch heiteres und witziges Wort.

Wir werden das Altpapier auch während den Sommerferien abholen. Ab 1. Juli beginnen wir an der Rüt mattstrasse früher mit dem Einsammeln des Papiers. Bitte beachten Sie deshalb:

Altpapier gebündelt in den Tiefgaragen bereitstellen:

→ Rüt mattstrasse jeweils freitags bis 18.00 Uhr

→ Delfterstrasse jeweils donnerstags bis 13.00 Uhr.

Übrigens, unter gebündeltem Altpapier verstehen wir einmal gefaltete, kreuzweise verschnürte Zeitungen (Heftli, Journale, Reklamen, usw. können gut beigemischt werden).

Von einer regelmässigen Sammlung im übrigen Telli-Quartier müssen wir aus verschiedenen Gründen absehen. Dagegen sind wir gerne bereit, das in Ein- oder Mehrfamilienhäusern gesammelte und gebündelte Papier auf Abruf abzuholen.

→ übriges Telli nach telefonischem Abruf im Gemeinschaftszentrum, Tel. 24 63 44.

All jenen Geplagten, welche sich das Aussortieren und Wegwerfen von Reklamen in Zukunft ersparen möchten,

geben wir den Tip, untenstehendes Schildchen am Briefkasten anzubringen.

Bitte
keine Reklamen
einwerfen.

Danke

NOTRUF!

Wir suchen dringend Hilfe für Haus und Küche!

Wer hätte Lust 1 Jahr, $\frac{1}{2}$ Jahr oder nur aushilfsweise auf dem Herzberg, ein Tagungszentrum der Erwachsenenbildung, mitzuarbeiten? Wir geben gerne weitere Auskünfte und erwarten Sie jederzeit zu einem unverbindlichen Besuch.

Volksbildungsheim Herzberg
5025 Asp/AG 064/22 28 58

**wulschleger
rüetschi ag**

SANITÄRE ANLAGEN
BLEICHEMATTSTR. 15
☎ 064 22 18 26 5001 AARAU
vis à vis
Migros-Klubschule

Sanitär-Reparaturen

Ersatzteile aller Art
Geschirrspülautomaten
Etagenwaschautomaten

Günstige Konditionen

Besuchen Sie unsere
Ausstellung

GYTRONIC AG



STUDER
REVOX

SABA

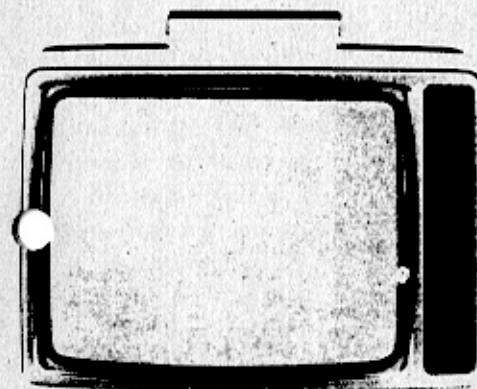
TANDBERG

GRUNDIG

Radio TV Hi-fi Stereo

Ihr Fachgeschäft in der **Telli**

Grundig Super Color 1832: Ein echter Komfort-Farb-Portable! 47-cm-Farbbild. Fernsteuerung für 16 Programme und alle wichtigen Bedienfunktionen (auch Ein/Aus). Sendersuchlauf. Optimal-Automatic. Weiss, gelb, rot oder metallic. B×H×T: ca. 53×39×42 cm. Ca. 19 kg.



66cm Grossbild
ab nur 1888.--

Portable ab 898.--

Fr. 1198.-- nt. !
dito 42cm Bild
Fr. 1098.--nt. !

alle Geräte inkl. Lieferung
und 1 Jahr Vollgarantie

GYTRONIC AG

5000 AARAU

Guyerweg 1

22 50 31



Unser Quartier und die Lärmquellen

Wie der neue Präsident des Quartiervereins, Herr Dr. H.E.Müller, in seinem Vorstellungsschreiben der letzten TELLI POST zusicherte, werde in der nächsten Zeit einiges in unserem Quartier betreffs Verkehr und Lärmmissionen geschehen. Am 29. Mai 1979 wurde nun als erstes das schon lange hängige Problem des Lärms durch die Tankstelle, sowie der Ein- und Ausfahrt der Tiefgarage dem die Anwohner des Gyrixweges besonders ausgesetzt sind besprochen. An dieser wichtigen Sitzung waren von der Stadt Herr Stadtrat Bruno Basler, Polizeichef Markus Gauch, Hoch u. Tiefbauadjunkt Herrn Edwin Marti, sowie Herrn Wm. Schenk der Stadtpolizei anwesend. Das Telli-Quartier wurde vertreten durch unseren Präsidenten Herrn Dr. H.E. Müller, Frau Margrith Basler, Leiterin des GZ sowie einer Interessengruppe der Anwohner des Gyrixweges. Als Gegenpartei hatten sich die Vertreter der GULF-OIL Herrn P. Misteli und Herrn J. Edelman von der Tankstelle zur Besprechung der Sachlage gestellt.

Zusammenfassend kann diese Sitzung als sehr positiv bewertet werden. Es hat sich gezeigt, dass der gute Wille des Stadtrates und deren Interessenvertretern, sowie der Polizei unseren Anliegen gegenüber sicher vorhanden ist. Keiner muss aber gesagt werden, dass die kommerzielle Seite von der GULF-OIL allzusehr im Vordergrund steht, so dass in absehbarer Zeit, betreffs eine nützliche Einschränkung des Tankstellenbetriebes noch nicht vorzusehen ist.

Immerhin wurde beschlossen, dass im Rahmen des Weiterausbaus des Einkaufszentrums die Lage neu überprüft werden wird und eine eventuelle Verlegung der Tankstelle und eine Neukonzeption der Ein- u. Ausfahrt der Garage ins Auge gefasst werden muss. Wir begreifen, dass nicht alles auf einmal realisiert werden kann, aber es ist uns auch klar, dass ein starker Quartierverein vieles erreichen kann. Wir werden mit dem Quartierverein die betreffenden Anliegen und Forderungen an zuständiger Stelle mit einer Eingabe zum Wohle unseres Quartiers voll vertreten, wir hoffen auch fest, dass gerade jetzt alle im Quartier Wohnenden sich hinter unsere Anliegen stellen werden, denn Gemeinsamkeit heisst auch stark sein.

Sollte jemand unser Sitzungsprotokoll vom 29. Mai 1979 einsehen wollen, so kann dieses bei Frau M. Basler im GZ geschehen. In diesem Sinne wünsche ich allen für die kommenden Ferien gute Erholung.

Othmar Häfliger, Gyrixweg 17



Hinweise und Mitteilungen

FITNESSSPASS/FITNESSSPASS/FITNESSSPASS/FITNESSSPASS/FIT

Es stimmt nicht, dass an der Olympiade mitmachen wichtiger ist als gewinnen, dagegen ist es unbestritten, dass beim Fitnessstraining in der Telliturnhalle (Halle 3) jeder gewinnt und dazu noch viel Spass hat.

Eintritt gratis. Es hat noch freie Plätze. Ab sofort.

Jeden Dienstag, 20 Uhr bis ca. 21.30 Uhr

Jeden Dienstag, 20 Uhr bis ca. 21.30 Uhr

Jeden Dienstag, 20 Uhr bis ca. 21.30 Uhr

FITNESSSPASS/FITNESSSPASS/FITNESSSPASS/FITNESSSPASS/SPASS

Dönni

Schön für den Sommer.

mit

- Individuelle Gesichtspflege
- Spezial Aknebehandlung
- Masken
- Dauerfärbung von Brauen und Wimpern
- Make-up für jeden Anlass
- Manicure
- definitive Haarentfernung
- Wachsdepilation
- örtlich abnehmen mit Thermic RTR
- klassische Körpermassage
- Cellulitebehandlung
- Solarium

Kosmetikstudio

Charmelle

Gyrixweg 7, Aarau
 (beim Einkaufszentrum Telli)
 Telefon 064 22 66 47



Dr. R.A.
Eckstein
 BioKosmetik



Hinweise und Mitteilungen

MUETTERBERATUNG UND SAEUGLINGSFUERSORGE

jeweils Mittwoch, den
11. und 25. Juli und
8. Aug. 1979
14.00 - 17.00 Uhr
*** **

ACHTUNG ACHTUNG

Das GEMEINSCHAFTSZENTRUM
bleibt vom

15. Juli - 12. August 79
geschlossen.

ACHTUNG ACHTUNG

Damen-Herren Perücken Toupé



Aarau: Telli-Zentrum Tel. 064/22 17 70
Baden: Weite Gasse 17 Tel. 0561/22 53 32
Wettingen: Landstr. 37 Tel. 0561/2660 90
Kleindöttingen: Hauptstr. 230 Tel. 0561/45 10 62



Club 27

Letzte Zusammenkunft vor den Ferien:
29. Juni : Langersehnter Bummel ins
Roggenhausen.

Treffpunkt: 20.00 Uhr beim Gemein-
schaftszentrum



Jugendteam Ogowe

Das Jugendteam Ogowe trifft sich normaler-
weise jeden Donnerstagabend um 19.30 Uhr
im Gemeinschaftszentrum.

Während der Sommerferien fallen die Zusammenkünfte aus



Werner **BRINER**
Malergeschäft **AARAU**

Telefon:

Geschäft 064 22 23 36 Mühlemattstrasse 91, 5000 Aarau
Privat 064 24 60 50 Tannerstrasse 5, 5000 Aarau



Taschenstempel
Handstempel
Selbstfärbestempel
Metallstempel

Gute Beratung
und kurze
Lieferzeiten

Wir fabrizieren selbst ...



Berner AG 5001 Aarau
Büromaterial Stempelfabrik Offsetdruck Lichtpausen
Kreuzplatz 135 Telefon 064 22 38 91





Kontaktnachmittag

FERIENZEIT - REISEZEIT !
Wir treffen uns im August wieder.

Unser erstes Rendez-Vous nach den Ferien ist am Mittwoch, den 8. August 1979. Wir treffen uns um 14.30 Uhr vor dem Gemeinschaftszentrum TELLI.

Bis dahin wünschen wir allen sonnige und frohe Sommertage.

Die Vorbereitungsgruppe

Handwerkzeuge
Messgeräte
Werkstatteinrichtungen
Elektrowerkzeuge
Zubehör
mechanische Kleinteile

Klebstoffe
Kugellager
Elektrik
Lufanlagen
Dichtungsmaterial

Heizmann
auto center

Neumattstr. 8
Tel. 24 34 24

SCHUHE SCHUHE
SCHUHE SCHUHE
SCHUHE SCHUHE
SCHUHE SCHUHE
SCHUHE SCHUHE
SCHUHE in grosser Auswahl zu günstigen Preisen!

Schuhgros Aarau Einkaufszentrum Teli

Quartierverein

Motion Silvio Bircher betr. öffentlicher Projektwettbewerb zur Lösung der anstehenden Verkehrsprobleme der Stadt Aarau

Text:

Der Stadtrat wird eingeladen, möglichst umgehend einen öffentlichen Projektwettbewerb durchzuführen, der folgende Ziele anstreben und Randbedingungen einhalten sollte:

- Eliminierung des Durchgangsverkehrs aus der Aarauer Innenstadt
- bei einer verkehrsmässigen Verbindung West-Ost für die Schonung des Aareraumes besorgt zu sein
- zudem die Abtrennung des Telli Quartiers von der Stadt durch entsprechende Strassengestaltung zu vermeiden
- die Schaffung von möglichst zusammenhängenden, attraktiven verkehrsfreien Fussgängerbereichen

Begründung:

Es ist kaum am Willen einer grossen Mehrheit der Bevölkerung zu zweifeln, dass die Aarauer Innenstadt weitgehend vom Verkehr zu entlasten ist. Umgekehrt haben Umfahrungsprojekte in den Dimensionen der Rampenvorlage oder der Nordumfahrung, wo zusätzlicher Privatverkehr angezogen wird und neue Immissionen entstehen, an der Urne keine Chancen. Gesucht sind neue, phantasievolle Lösungsvorschläge, welche massvoll sind, vielleicht ganz neue Varianten aufzeigen oder in der technischen Ausgestaltung dem Wohn- und Erholungsraum der Aarauer Bevölkerung erste Priorität einräumen. Einzige feste Fixpunkte sind die im Bau befindliche Anschlusschlaufe bei der Suhrebrücke und der beschlossene, obzwar etwas im hohlen Raum stehende Brückenkopf Süd. Der Wettbewerb-Teilnehmerkreis sollte über den Rahmen bisher engagierter Planer und Architekten möglichst weit gespannt, die Wettbewerbsbedingungen attraktiv gehalten sein.



boschetti ag

Sanitär Heizung Küchen

5000 Aarau
Goldernstrasse 28
Tel. 064 24 37 46

Frl. Renate Nachbur
Erlengut 1
5036 Oberentfelden

29 Geschäfte unter einem Dach.

* Gratis - Bus ins Tellizentrum

Vom Donnerstag, 26. bis Samstag, 28. Juli fahren Sie gratis ins Einkaufszentrum. Gelöste Billette werden am ABM-Kundendienst rückvergütet - dazu gibt es gratis das Rückfahrbillet.

* Ladenoöffnungszeiten

5.7. Donnerstag vor Maienzug: Abendverkauf bis 21 Uhr

6.7. Maienzug: ganzer Tag geschlossen

1.8. Bundesfeier: Ladenschluss 12.00 Uhr

Telli Einkaufszentrum
Aarau

Allg. Aarg. Ersparniskasse • ABM • Blumenboutique Bellefleur • Cafeteria/ Dancing Belmondo
Coop-Center • Coop-Discount • Chemisch Reinigung • Chäslaube • Dipl. Ing. Fust AG • Express-
Service-Center • Favor Mode • Ferri's Mode • Fischer Coiffure • Hettler Electric • Hotelplan
Kiosk Kabag • Leutwyler Herrenmode • Music-Wunderlin • Papeterie Tintefässli • Rediffusion
PTT • Schnellfoto • Schuhgros • Telli-Drogerie • Restaurant Telli • Telli-Sport • Telli-Tankstelle
Telli-Beck • Vögele Schuhe